

March/mars 2017

EXECUTIVE/EXÉCUTIF

PRESIDENT/PRÉSIDENTE Lynda Cutler-Walling 514-631-8323

VICE-PRESIDENT/VICE-PRÉSIDENTE Marguerite Lane SECRETARY/SECRÉTAIRE

Treasurer/trésorier Marthe Couture

Sandra Gauthier

PAST PRESIDENT/EX-PRÉSIDENTE Marion Kemper 514-631-3549

Directors/Directeurs:

HOSPITALITY/ACCUEIL Louise Michaud 514-631-5264 May Tsunokawa

WEBMASTER/WEBMESTRE Frederick Gasoi

TRANSLATION/TRADUCTION Nina Desnoyers

MEMBERSHIP/INSCRIPTION Judy Ubani

NEWSLETTER/BULLETIN PUBLICITY/PUBLICITÉ Louise Chalmers 514-639-8184

SPEAKERS/CONFÉRENCIERS Linda Hink 514-631-6649

GARDEN TOURS/ECOLOGY VISITES DE JARDINS/ÉCOLOGIE Marguerite Lane 514-631-3046

WEBSITE dorvalhort.com

UPCOMING EVENTS

March 27 @ 7:30 pm Ken Brown, designer of the tropical gardens at the Toronto Zoo among many other innovative gardening projects, at 7:00 pm to sign up for the annual club dinner and/or bus trip, plant sale tasks and to register as Arrivez vers 19h00 pour vous inscrire au souper a guest or new and renewing member. Bring cheques. AND seeds to exchange.

April 1, 10:00 am - 3 pm West Island Seedy Saturday, Pine Beach Citizens Association. 1510 Herron Road, Dorval. A fun, family event aimed to welcome spring and kick off the gardening season. Bring seeds for the local seed exchange and attend free workshops on a wide variety of gardening topics. Tasty bites will also be on hand.

April 24 @ 7:30 pm, Tony Spencer, a Canadian garden designer committed to finding beauty in the natural landscape, presents: New Perennial Style Naturalistic Gardening (in English)

May 17 @ 6:30, Annual DHES/SHED dinner at Le Saucier, restaurant at the Pearson Culinary School, 708 Raymond, LaSalle. Cost: \$25

May 20 @ 9:00 am, Yearly Perennial Plant Sale at the Dorval Arena, 1450 Dawson Ave.

May 26 – 28, Great Gardening Weekend, **Botanical Garden**

June 14, July 12, August 16 @ 6:00 pm, tours of members' gardens. Please sign up to share your garden. See Marguerite

July 8 @ 8:00 am, Club bus and garden tour of gardens in the Drummondville area. Cost: \$60 members, \$65 non-members.

KEN BROWN

Fresh from his talk at Canada Blooms on the same topic, Ken Brown will talk to us about growing vegetables vertically. He aims his presentation at us, home owners and balcony dwellers that have a hankering for the taste of a fresh vine ripened tomato. Drawing on his years of experience growing a wide range of

ÉVÉNEMENTS À VENIR

27 mars @19h30 Ken Brown, concepteur des jardins tropicaux au zoo de Toronto ainsi que plusieurs presents: Vertical Vegetables (in English). Come projets novateurs de jardinage, présentera Végétaux verticaux (en anglais).

> annuel, le voyage en autobus, la vente de plants, ou pour inscrire un€invité(e) ou renouveler votre adhésion. Apportez votre chéquier ET des semences pour l'échange.

1avril, 10h00 - 15h00 Fête des Semences de l'Ouest-de-l 'Île, Association des citoyens de Pine Beach, 1510 Herron, Dorval, Un événement amusant et familial pour accueillir le printemps et lancer la saison du jardinage. Apportez des semences pour l'échange local de semences et assistez à des ateliers gratuits sur une grande variété de sujets de jardinage. De délicieuses bouchées seront également disponibles.

24 avril @19h30 Tony Spencer, concepteur canadien de jardins (Niagara Escarpment), recherche constamment la beauté dans les paysages naturels. Il présentera Nouveau style pour des vivaces et jardinage naturaliste (en anglais).

17 mai @ 18h30 Souper annuel du club. Le Saucier, restaurant de l'école culinaire Pearson Culinary School, 708 Raymond, LaSalle. Coût: 25\$.

20 mai @ 9h00 Vente annuelle de plants, Aréna de Dorval, 1450 ave Dawson.

26-28 mai, Rendez-vous horticole, Jardin botanique de Montréal.

14 juin, 12 juillet, 16 août @ 18h00 Visite des jardins de nos membres. Veuillez aviser Marguerite si vous aimeriez nous accueillir.

8 juillet @ 8h00 Visite de jardins dans la région de Drummondville, en autobus. Coût: 60\$ pour les membres, 65\$ pour les non-membres.

KEN BROWN

Dans la foulée de sa conférence au Canada Blooms sur le même sujet, Ken Brown nous parlera de la culture verticale des légumes. Dans sa mire, nous, les propriétaires de maisons ou de balcons, qui avons envie d'une tomate fraîche, mûrie sur la vigne. Avec ses années d'expérience

ABOUT THE CLUB

The Dorval Horticultural and Ecological Society meets on the 4th Monday of every month except May, June, July, August and December, at 7:30 p.m. at the SDCC, 1335 Bord du Lac, Dorval.

Visitors are welcome at regular meetings for a \$5 guest fee. See our website dorvalhort.com for details.

Annual family memberships, \$15 for Dorval residents and \$20 for non-residents, may be obtained at most monthly meetings.

A guest speaker is normally featured at meetings, except in May and November. Special workshops, local garden tours and bus trips are also offered to members. Nonmembers are welcome on bus trips if space is available.

Membership enables you to obtain discounts at many nurseries. Please join the club and share the joy of gardening!

AU SUJET DU CLUB

Le Club d'Horticulture et d'Écologie de Dorval se réunit le 4e lundi de chaque mois sauf en mai, juin, juillet, août et décembre, à 19h30 au Centre Communautaire Sarto Desnoyers, 1335 Bord du Lac,

Les invités sont les bienvenus aux réunions régulières (5 \$ pour la soirée). Consultez notre site web dorvalhort.com pour les détails.

L'abonnement familial, disponible lors des réunions mensuelles, coûte seulement 15\$ pour les familles résidentes de Dorval et 20\$ pour les autres personnes intéressées. Parmi les activités dont profitent les membres, mentionnons les conférences mensuelles (sauf en mai et novembre), des ateliers, des visites de jardins privés et publics de Dorval et des environs et aussi, des visites par autobus. Priorité aux membres.

Certaines pépinières offrent un rabais aux membres. Joignez-vous à nous et partagez votre plaisir de jardiner!

vegetables under various conditions, Ken pour cultiver toutes sortes de légumes dans enthusiastically shows us how we can grow diverses conditions, Ken nous montre avec amazing things in tiny spaces. Ken tosses out enthousiasme comment nous pouvons faire aesthetic appeal of a garden. He employs a textures des plantes comestibles peuvent ways to utilize the vertical space above our II utilise une panoplie de trucs innovateurs, gardens to multiply the quantity and range of simples et peu coûteux pour occuper l'espace tasty foods that we can grow.

renowned speaker address our club. Here are a nous pouvons cultiver. few reviews. "Your presentation is definitely in Nous sommes très heureux d'avoir un conférencier Horticulture Society has ever experienced. It quelques commentaires: "Votre présentation est could have listened to you easily for another heure merveilleuse et inspirante et je parle pour hour!" (Creemore Horticultural Society) "I still beaucoup d'entre nous, amateurs végétariens, have staff and Pickering residents telling me quand je dis que nous aurions pu vous écouter how much they enjoyed the vertical vegetables facilement pendant une autre heure! » (Société presentation this past spring. Many are growing d'horticulture de Creemore). «J'ai encore du vegetables for the first time, including me!" personnel et des résidents de Pickering qui me had more useful information per minute than légumes à la verticale au printemps dernier. any we have ever heard!" Horticultural Society)

IMAGES OF VERTICAL GARDENS



the normal concept of a vegetable garden and pousser des choses étonnantes dans des espaces demonstrates how the colours and textures of minuscules. Ken rejette le concept habituel d'un food producing plants can also add to the potager et démontre comment les couleurs et les range of innovative, yet simple and inexpensive également ajouter à l'attrait esthétique d'un jardin. vertical au-dessus de nos jardins afin de multiplier We are very excited to have such a nationally la quantité et la variété d'aliments savoureux que

the running for THE BEST presentation our de renommée nationale comme conférencier. Voici was a wonderful and inspirational hour and I certainement une des meilleures présentations que speak for many of us veggie fans when I say we notre Société d'horticulture ait connue. C'était une (City of Pickering) "Your presentation probably disent combien ils ont apprécié la présentation de (Etobicoke Beaucoup produisent des légumes pour la première fois, y compris moi! » (Ville de Pickering). «Votre présentation avait probablement plus d'informations utiles par minute que celles que nous ayons jamais entendues! » (Société d'horticulture d'Etobicoke).

IMAGES DE JARDINS VERTICAUX

